

Notas

1. En principio, los nombres japoneses aparecen en esta exposición según el orden en japonés, es decir, el apellido primero.
2. Se han utilizado signos diacríticos en la transcripción de palabras en japonés para designar las vocales largas, excepto en los casos en que la palabra sea reconocida en occidente sin ellos o en que una transcripción no estándar se haya convertido en la norma.
3. En esta exhibición, los períodos en la historia japonesa se han considerado tal y como aparecen en el siguiente listado. Se ha adoptado esta convención a la luz del conocimiento académico actual, aunque debe reconocerse que los avances en arqueología y los estudios históricos inevitablemente pueden propiciar cambios.

Período Jōmon: 12,000--300 a. C.

Período Yayoi: 300 a. C. – 300 d. C.

Período Kofun: Siglo III – VI d. C.

Período Asuka: Finales del siglo VI – 710

Período Nara: 710 – 794

Período Heian: 794 – 1185

Período Kamakura: 1185 – 1333

Período Muromachi: 1336 – 1573

Período Nambokucho (Era de las Cortes del Norte y del Sur): 1333 – 1392

Período de los Estados en Guerra (Sengoku): 1467 – 1568

Período Momoyama: 1573 – 1615

Período Edo: 1615 – 1868

Era Bakumatsu (últimos años del Régimen Tokugawa): 1853 – 68

Era Meiji: 1868 – 1912

Era Taishō: 1912 – 26

Era Shōwa: 1926 – 89

Era Heisei: 1989 -

4. Los símbolos utilizados son: L: Longitud, H: Altura, ø: Diámetro.

Arcos y Flechas

Los arcos japoneses se caracterizan por su longitud inusual (cerca de 2.2 m) y su forma única. Históricamente, evolucionaron de simples arcos hechos de madera a arcos con cañas de bambú en el exterior. En el tiro con arco competitivo hoy en día, también son populares los arcos simples de fibra de vidrio gracias a su durabilidad superior y a su fácil mantenimiento. Los arcos ceremoniales son lacados y atados con mimbre o cuerda. Originalmente, estas características habrían servido para aumentar la fuerza y evitar uniones por causa de rupturas, por la separación de la madera del bambú, entre otras.

Asimismo, las flechas también se solían hacer de materiales naturales como el bambú, aunque en la actualidad muchos arqueros competitivos usan flechas de carbono por su durabilidad excepcional. La fabricación de las flechas es una tarea complicada en la que se debe procesar el bambú hasta obtener una forma perfectamente recta, junto con los muchos otros procesos necesarios para la fabricación de los demás accesorios del tiro con arco. Hay todavía maestros artesanos que se especializan en la fabricación de arcos y accesorios para el tiro con arco en Japón hoy en día.

Las monturas de las espadas

Las espadas y sus monturas podrían considerarse como la consumación de más de mil años de artesanía, amalgamando diferentes habilidades que incluyen la forja del hierro, el lacado y la metalurgia. Debido a las dificultades en la exportación y la importación de espadas, lamentablemente no es posible mostrar las espadas en esta exhibición sin embargo se exhibirán las monturas.

Las espadas japonesas se dividen ampliamente en dos tipos: el *tsurugi*, una espada de doble filo utilizada para apuñalar o clavar y la *katana* de un solo filo diseñada para cortar. Las espadas rectas llegaron originalmente desde China continental, y se cree que evolucionaron en las singulares espadas curvas japonesas con bordes afilados alrededor del siglo XI. Debido a los cambios en las formaciones de batalla, los atuendos, entre otros, estas han evolucionado en el curso de la historia desde la *tachi* (una espada que se suspendía de la cintura con la hoja conservada hacia abajo al montar a caballo) hasta la *uchigatana* (cuya hoja se usaba clavada en la correa, su borde apuntando hacia arriba al caminar). La espada *uchigatana* surgió a mediados del período de Muromachi.

Daisbō (literalmente "grande-pequeño"), la costumbre de usar un par de espadas *uchigatana* juntas, una larga y otra corta, (el *tantō* daga y la espada de cintura *koshigatana*), surgió en el período de Momoyama y luego se estandarizó durante el período Edo. Desde el período Edo, cuando las ocasiones para un combate real disminuyeron, el *tachi* empezó a ser utilizado para fines ceremoniales y como regalo. Por otra parte, en la segunda mitad del período Edo, las prácticas de ataque con equipos de protección se hicieron populares como un reemplazo a los combates reales. Los instrumentos también se concibieron con este concepto, llevando al nacimiento de los actuales *kendo*, *naginata* (alabarda) y otras artes marciales competitivas.

Los distintos componentes de la montura de una espada tienen sus nombres específicos. Como objetos artesanales, la singularidad de una montura se encuentra principalmente en el color y la forma de la funda, la guarda de la espada *tsuba*, la *tsukamaki* (la costura de la empuñadura), los *menuki* (piezas decorativas en la empuñadura), *kōgai* (implementos decorativos en forma de banderilla) y otros equipos.

Armaduras y Cascos

La estructura básica de la armadura japonesa está compuesta por: *sane* (placas), *odoshi* (trenzas que unen las placas) y herrajes de metal. Desde el período *Heian* en adelante, se realizaron modificaciones repetidas, basadas en *keikō* (armadura de suspensión) diseñadas a partir de las placas *sane*. Los primeros tipos de armaduras usadas por la clase samurái se llamaban *ō-yoroi* (armaduras completas), utilizados para el tiro con arco a caballo. En contraste, el estilo de armadura *haramaki* (protector del vientre) fue ideado para la infantería; y las armaduras con mangas y un casco agregado a los *haramaki* gradualmente empezaron a ser utilizados también por los generales. Además de estos, un *haramaki* más simplificado llamado un *dōmaru* (envolvente), el *hara-ate* (que protegía solamente la región torácica), y otros se utilizaron como provisiones para los soldados de menor rango.

La creciente ferocidad en las batallas que acompaña la evolución del armamento y las estrategias de batalla significaba que era necesaria una armadura totalmente protectora. En ese momento, el *haramaki* y el *dōmaru* se empezaron a conocer como *tōsei gusoku* (traje completo moderno). Las armaduras se volvieron más resistentes y ligeras, con los avances en la tecnología, el uso de artículos comercializados del extranjero y demás. Las posibilidades de usar la armadura completa *ō-yoroi* en un combate real se redujeron después de finales del período Muromachi y simplemente pasaron a la posteridad como un símbolo de estatus de las familias de samurái. Mientras tanto, en el período Edo, muchos ejemplos de los *tōsei gusoku* se hicieron con adornos adicionales de elaborada artesanía.

Los primeros cascos japoneses fueron hechos de placas de hierro remachadas (el *hoshi-kabuto* o "casco de estrella"). Estos se transformaron en cascos con superficies planas (*suji-kabuto* o "casco de veteados") aplanando los remaches. Estos cascos tomaban varios días para su fabricación. A diferencia de ello, desde el siglo XV cuando la guerra civil surgió en todo el país y se dio un aumento en la demanda de armaduras, se inició la producción en masa de cascos en forma de tazón simple como los *zumari* (moldeados a la cabeza) y los *momonari* (con forma de melocotón).

Algunas de las piezas exhibidas son *kawari kabuto* (cascos extraños). Estos se elaboraron cuando la percepción de los guerreros cambió con la evolución de las técnicas de batalla. Al igual que los *jinbaori* de colores vivos (tabardo – túnica para la armadura) y los estandartes altos que se llevaban en la espalda (*sashimono*), llevar puesto un *kawari kabuto* no sólo servía para intimidar a los oponentes en el campo de batalla, sino también para distinguir más fácilmente a los amigos de los enemigos en el calor de la misma. Asimismo, usar esos cascos levantaba la moral de combate y daba la impresión de que el portador ganaba la batalla, así como anunciaba sus movimientos en el campo de batalla. Estos cascos también ostentaban

una *maedate* (cresta frontal) en forma de sol, luna y otros símbolos. Se cree que estos expresaban la filosofía samurái de la vida y la muerte con elementos como la vida, la inmortalidad, el renacimiento y el espíritu de la iluminación.